|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |
|  | | |

Женева, 21 января 2020 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:  Тел.:  Факс:  Эл. почта: | **Циркуляр 202 БСЭ** DIR  +41 22 730 5852 +41 22 730 5853 [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т |
| **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т,  КГСЭ и КСТ  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Кандидаты на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ)** **на период 2021−2024 годов** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-20) состоится в Хайдарабаде, Индия, 17−27 ноября 2020 года и назначит председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ) на период 2021−2024 годов.

В соответствии с Резолюцией 208 (Пересм. Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции о назначении и максимальном сроке полномочий председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов (см. Приложение 1 к настоящему циркуляру) и Резолюцией 35 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ о назначении и максимальном сроке полномочий председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи и Консультативной группы по стандартизации электросвязи (см. Приложение 2 к настоящему циркуляру) Государствам-Членам, Членам Сектора МСЭ-T, а также заинтересованным исследовательским комиссиям и КГСЭ предлагается оказать помощь ВАСЭ в назначении председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ) и представить подходящих кандидатов.

В случае если ваша администрация/организация желает предложить кандидата на пост председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии МСЭ-Т, КГСЭ и КСТ либо поддержать кандидатуру действующего в настоящее время председателя или заместителя председателя, убедительно прошу направить мне в срок до 16 августа 2020 года, но не позднее 2 ноября 2020 года, фамилии и краткие биографические справки с описанием квалификации соответствующего лица. Учитывая, что во всех регионах последнее подготовительное собрание состоится во второй половине августа или первой половине сентября, указанные сроки должны обеспечить для администраций/  
организаций достаточно времени для координации своих позиций к этому сроку.

Собрание руководящего состава с участием вновь избранных председателей и заместителей председателей состоится в Хайдарабаде 28 ноября 2020 года, то есть на следующий день после заключительного пленарного заседания ВАСЭ-20.

Хотел бы привлечь ваше внимание к процедуре назначения председателей и заместителей председателей, предусмотренной в Резолюции 208 (Пересм. Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции (см. Приложение 1 к настоящему циркуляру). Кроме того, в пункте 3.2 Резолюции 1 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ указано, что "при назначении председателей и заместителей председателей исходят из соображений как явно проявляющейся компетентности в технических вопросах, изучаемых соответствующей исследовательской комиссией, так и наличия управленческих навыков, принимая во внимание необходимость содействия справедливому географическому распределению и гендерному балансу и участию развивающихся стран. Назначенные председатели и заместители председателей должны активно участвовать в сфере деятельности соответствующей исследовательской комиссии и ставить работу этой исследовательской комиссии своей приоритетной задачей. Другие соображения, в том числе пребывание в должности, носят второстепенный характер".

В пункте 242 Конвенции указано, что "[…] всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи […] назначают председателя и одного или нескольких заместителей председателя для каждой исследовательской комиссии. При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран".

В дополнение к Резолюции 208 (Пересм. Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции и Резолюции 35 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ я хотел бы также обратить ваше внимание на Резолюцию 55 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ о содействии гендерному равенству в деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ, в которой Государствам-Членам и Членам Сектора предлагается представлять кандидатуры на посты председателей и заместителей председателей с учетом активного участия женщин, а также мужчин в комиссиях и направлениях деятельности в области стандартизации.

Исходя из опыта, хотел бы довести до вашего сведения следующие дополнительные соображения:

− должность председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии не является "почетной" должностью;

− кандидаты и/или направляющие их администрации должны уделять время и обеспечивать ресурсы, необходимые для выполнения обязанностей председателей и заместителей председателей;

− администрациям предлагается выдвигать лишь ограниченное число кандидатов, в особенности на посты председателей, и не включать кандидатов на пост заместителя председателя исследовательской комиссии, для которой они уже имеют кандидатуру на пост председателя; в случае если какой-либо кандидат не назначен на пост председателя, это не дает данному кандидату автоматического права занять пост заместителя председателя;

− при назначении будут рассматриваться только предварительно заявленные кандидаты.

Просим учесть, что ВАСЭ-12 приняла решение, что председатели и заместители председателей всех региональных групп исследовательских комиссий (в том числе региональных групп ИК3 МСЭ-Т) назначаются не ВАСЭ, а непосредственно исследовательскими комиссиями (см. Материалы ВАСЭ-12, отчет о четвертом – седьмом пленарных заседаниях и церемонии закрытия, раздел 8.2).

К следующей ВАСЭ некоторые действующие в настоящее время председатели и заместители председателей исследовательских комиссий и КГСЭ завершат два срока пребывания в своей должности и не будут иметь права на переизбрание на тот же пост (см. Приложение 3 к настоящему Циркулярному письму). Для председателя и заместителей председателя КСТ ограничения по времени отсутствуют.

Надеюсь встретиться с вами всеми на ВАСЭ-20 в Хайдарабаде, Индия.

С уважением,

(*подпись*)

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 3

Приложение 1  
(к Циркуляру 202 БСЭ)

Резолюция 208 (ДУБАЙ, 2018 г.)

Назначение и максимальный срок полномочий председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Дубай, 2018 г.),

напоминая

*a)* о Резолюции 166 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции о числе заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов;

*b)* о Резолюции 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции об укреплении отношений МСЭ с региональными организациями электросвязи и всеми Государствами-Членами, без исключения, в интересах проведения региональных подготовительных мероприятий к Полномочной конференции;

*c)* о Резолюции 70 (Пересм. Дубай, 2018 г.) настоящей Конференции об учете гендерных аспектов в деятельности МСЭ и содействии обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин посредством информационно-коммуникационных технологий;

*d)* о Резолюции МСЭ-R 15-6 (Пересм. Женева, 2015 г.) Ассамблеи радиосвязи (АР), Резолюции 35 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) и Резолюции 61 (Пересм. Дубай, 2014 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) о назначении и максимальном сроке пребывания в должности председателей и заместителей председателей соответствующих консультативных групп и исследовательских комиссий;

*e)* о Резолюции 1386 Совета МСЭ, принятой на его сессии 2017 года, о Координационном комитете МСЭ по терминологии (ККТ),

учитывая,

*a)* что в п. 242 Конвенции МСЭ требуется, чтобы АР, ВАСЭ и ВКРЭ назначали председателя и одного или нескольких заместителей председателя для каждой исследовательской комиссии с учетом их компетенции и справедливого географического распределения, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран[[1]](#footnote-1)1;

*b)* что согласно требованиям п. 243 Конвенции, если того требует объем работы какой-либо исследовательской комиссии, то ассамблея или конференция назначают такое дополнительное количество заместителей председателя для данной исследовательской комиссии, которое они считают необходимым;

*c)* что в п. 244 Конвенции содержится процедура избрания исследовательской комиссией председателя в период между двумя ассамблеями или конференциями, если действующий председатель не в состоянии выполнять свои обязанности;

*d)* что процедуры назначения и требования к квалификации председателей и заместителей председателей консультативных групп Секторов должны, как правило, быть такими же, как и при назначениипредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий;

*e)* что опыт участия в работе МСЭ в целом и соответствующего Сектора в частности будет особенно ценным для председателей и заместителей председателей консультативных групп;

*f)* что в соответствующих разделах Резолюции 1 каждого Сектора, в которой определяются его методы работы, приведены руководящие указания, касающиеся назначения председателей и заместителей председателей консультативных групп и исследовательских комиссий на ассамблее или конференции,

признавая,

*a)* что в настоящее время в трех Секторах МСЭ имеются аналогичные установленные процедуры назначения, требования в отношении квалификации и руководящие принципы, касающиеся председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов[[2]](#footnote-2)2;

*b)* необходимость обеспечивать и поощрять надлежащее представительство председателей и заместителей председателей из развивающихся стран;

*c)* необходимость поощрять эффективное участие всех избираемых заместителей председателей в работе своих соответствующих консультативных групп и исследовательских комиссий путем определения конкретных функций для каждого избираемого заместителя председателя, с тем чтобы более рационально распределять рабочую нагрузку, связанную с управлением работой собраний Союза,

признавая далее,

*a)* что консультативным группам, исследовательским комиссиям и другим группам Секторов следует назначать только такое число заместителей председателей, которое считается необходимым для эффективного и действенного управления и функционирования данной группы;

*b)* что следует принять меры для обеспечения определенной преемственности между председателями и заместителями председателей;

*c)* преимущества установления максимального срока полномочий в целях обеспечения, с одной стороны, разумной стабильности для продвижения работы, а с другой стороны − возможности обновления из числа кандидатов, обладающих новыми взглядами и концепциями;

*d)* важность эффективного учета гендерных аспектов в политике всех Секторов МСЭ,

принимая во внимание,

*а)* что максимальный двукратный срок полномочий председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов обеспечивает разумную стабильность, в то же время предоставляя возможность выполнять эти функции разным лицам;

*b)* что в руководящий состав консультативной группы и исследовательской комиссии Сектора должны входить, по меньшей мере, председатель, заместители председателя и председатели подчиненных им групп;

*c)* преимущества выдвижения на основе консенсуса не более двух кандидатов от каждой региональной организации[[3]](#footnote-3)3 на посты заместителей председателей консультативных групп;

*d)* значение предыдущего опыта кандидата, накопленного как минимум на посту председателя и заместителя председателя рабочей группы, докладчика и заместителя докладчика, помощника докладчика или редактора в соответствующих исследовательских комиссиях,

решает,

1 что кандидатов на посты председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов (включая, насколько это практически осуществимо, Подготовительное собрание к Конференции (ПСК) и Координационный комитет по терминологии (ККТ) в Секторе радиосвязи МСЭ (МСЭ-R)[[4]](#footnote-4)4, Комитет по стандартизации терминологии (КСТ) в Секторе стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)4) следует назначать согласно процедурам, приведенным в Приложении 1, с учетом требований к квалификации, приведенных в Приложении 2, и руководящих указаний, представленных в Приложении 3 к настоящей Резолюции и пункте 2 раздела *решает* Резолюции 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.);

2 что кандидатов на посты председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов следует определять с учетом того, что соответствующая ассамблея или конференция будет назначать для каждой консультативной группы, исследовательской комиссии и другой группы Сектора председателя и такое число заместителей председателя, которое она сочтет необходимым для результативного и эффективного управления и функционирования данной группы, применяя руководящие указания, представленные в Приложении 3;

3 что при выдвижении кандидатов на посты председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов следует предоставлять краткие биографические справки с описанием квалификации предлагаемых лиц, уделяя внимание обеспечению преемственности участия в работе консультативной группы, исследовательской комиссии или другой группы Сектора и что Директора соответствующих Бюро распространяют эти краткие биографические справки среди глав присутствующих на ассамблее или конференции делегаций;

4 что срок полномочий как для председателей, так и для заместителей председателей не должен превышать два периода между следующими друг за другом ассамблеями или конференциями;

5 что период полномочий для одного назначения (например, заместителем председателя) не засчитывается в период полномочий для другого назначения (например, председателем) и что следует принять меры по обеспечению определенной преемственности между председателями и заместителями председателей;

6 что период полномочий председателя или заместителя председателя, избранного согласно п. 244 Конвенции в интервале между ассамблеями или конференциями, не засчитывается в срок полномочий,

решает далее,

1 что следует настоятельно рекомендовать заместителям председателей консультативных групп и исследовательских комиссий Секторов брать на себя руководящую роль в направлениях деятельности, чтобы обеспечить справедливое распределение задач и добиться более широкого участия заместителей председателей в управлении работой консультативных групп и исследовательских комиссий и в самой их работе;

2 что назначение заместителей председателей консультативных групп Секторов следует ограничить двумя кандидатами, а заместителей председателей исследовательских комиссий следует ограничить двумя-тремя кандидатами от каждой региональной организации, принимая во внимание Резолюцию 70 (Пересм. Дубай, 2018 г.) и пункт 2 раздела *решает* Резолюции 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.), чтобы обеспечить справедливое географическое распределение между регионами МСЭ и гарантировать, чтобы каждый регион был представлен не более чем тремя компетентными и квалифицированными кандидатами;

3 что следует поощрять назначение кандидатов от стран, представители которых не занимают должностей председателей и заместителей председателей;

4 что ни один человек не может занимать более одного поста заместителя председателя в этих группах в любом из Секторов, и только в исключительных случаях может одновременно занимать такие посты более чем в одном Секторе;

5 что каждой региональной организации МСЭ, принимающей участие в АР, ВАСЭ и ВКРЭ, предлагается при назначении на должности отдельных опытных профессионалов в полной мере соблюдать принцип справедливого географического распределения среди региональных организаций МСЭ, а также учитывать необходимость содействовать более эффективному участию развивающихся стран;

6 что приведенные выше руководящие указания могут, насколько это практически возможно, применяться к ПСК МСЭ-R,

поручает Совету МСЭ

регулярно обсуждать эффективность критериев отбора/назначения и рабочую нагрузку всех избираемых председателей и заместителей председателей при управлении ими работой исследовательских комиссий, консультативных групп и других групп, и представлять отчет полномочной конференции,

предлагает Государствам-Членам и Членам Секторов

1 поддержать своих успешных кандидатов на такие посты в консультативных группах, исследовательских комиссиях и других группах Секторов, а также помогать и содействовать им в выполнении их задач в течение их срока полномочий;

2 содействовать выдвижению кандидатур женщин на посты председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов.

Приложение 1 к резолюции 208 (ДУБАЙ, 2018 г.)

Процедура назначения председателей и заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов

1 Как правило, вакансии председателей и заместителей председателей, которые должны быть заполнены, известны заранее до проведения ассамблеи или конференции.

а) С целью оказания помощи ассамблее или конференции в назначении председателей/ заместителей председателей Государствам-Членам и Членам соответствующего Сектора настоятельно рекомендуется сообщать Директору Бюро о подходящих кандидатах, желательно за три месяца, но не позднее чем за две недели до открытия ассамблеи или конференции.

b) При выдвижении подходящих кандидатов Членам Сектора следует проводить предварительные консультации с соответствующей администрацией/Государством‑Членом, чтобы избежать любых возможных несогласий в отношении такого выдвижения.

c) Директор Бюро на основе полученных предложений рассылает список кандидатов Государствам-Членам и Членам Сектора. Список кандидатов должен сопровождаться сведениями о квалификации каждого кандидата, как это указано в Приложении 2 к настоящей Резолюции.

d) На основе этого документа и всех соответствующих полученных комментариев главам делегаций в подходящее время в период работы ассамблеи или конференции должно быть предложено подготовить в консультации с Директором Бюро сводный список назначаемых председателей и заместителей председателей консультативной группы, исследовательских комиссий и других групп Секторов, который должен быть представлен в адресованном ассамблее или конференции документе для окончательного утверждения.

e) При составлении сводного списка необходимо учитывать следующее: при наличии двух или более кандидатов с равной компетенцией для одной и той же должности председателя предпочтение следует отдавать кандидатурам Государств-Членов и Членов Сектора, имеющих наименьшее число назначенных председателей консультативной группы и исследовательских комиссий Сектора.

2 Ситуации, не охватываемые вышеприведенными положениями, будут рассматриваться на ассамблее или конференции в каждом конкретном случае. Например, если предусматривается объединение двух существующих исследовательских комиссий, то могут быть рассмотрены предложения в отношении соответствующих исследовательских комиссий. Поэтому в данном случае все же применима процедура, изложенная в пункте 1.

3 Однако если ассамблея или конференция решает создать совершенно новую исследовательскую комиссию, то соответствующие обсуждения и назначения должны состояться на ассамблее или конференции.

4 Эти процедуры должны применяться для назначений, осуществляемых консультативной группой, согласно полномочиям, делегированным ей соответствующей ассамблеей или конференцией.

5 Вакансии председателей и заместителей председателей, которые освобождаются в период между ассамблеями или конференциями, заполняются в соответствии с п. 244 Конвенции.

Приложение 2 К резолюции 208 (ДУБАЙ, 2018 г.)

Квалификация председателей и заместителей председателей

1 Пункт 242 Конвенции гласит, что:

"…При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран".

Наряду с тем, что основное внимание уделяется указанным ниже аспектам квалификации, должно обеспечиваться надлежащее представительство председателей и заместителей председателей из развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и стран с переходной экономикой.

2 Что касается вопроса компетенции, то при назначении председателей и заместителей председателей большое значение, помимо прочего, будут иметь, по-видимому, следующие сведения о квалификации:

a) соответствующие профессиональные знания и опыт;

b) постоянное участие в работе соответствующей исследовательской комиссии или, для председателей и заместителей председателя консультативной группы Сектора, в работе МСЭ в целом и соответствующем Секторе в частности;

c) управленческие способности;

d) возможность без задержки приступить к исполнению обязанностей и выполнять их в период до следующей ассамблеи или конференции;

e) знание деятельности, связанной с мандатом Сектора.

3 Конкретные ссылки на вышеуказанные сведения о квалификации следует включать в краткую биографическую справку, рассылаемую Директором Бюро.

Приложение 3 к резолюции 208 (ДУБАЙ, 2018 г.)

Руководящие указания для назначения оптимального числа заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов

1 В соответствии с п. 242 Конвенции следует принимать во внимание, насколько это возможно, требования к компетенции, вопрос справедливого географического распределения, а также необходимость содействовать более эффективному участию развивающихся стран[[5]](#footnote-5)5.

2 Насколько это возможно и принимая во внимание необходимость в подтвержденной компетенции, при назначении или выборе руководящих лиц следует использовать людские ресурсы максимально широкого круга Государств-Членов и Членов Сектора, признавая в то же время необходимость назначения лишь такого числа заместителей председателей, какое требуется для эффективного и результативного руководства и функционирования исследовательских комиссий в соответствии с запланированной структурой и программой работы.

3 Следует учитывать нагрузку в качестве одного из факторов при определении надлежащего числа заместителей председателя, чтобы обеспечить полномасштабное управление по всем аспектам, входящим в компетенцию консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов. Распределение задач между заместителями председателей должно осуществляться в рамках каждой исследовательской комиссии и консультативной группы и может быть изменено в соответствии с рабочими потребностями.

4 Общее число предлагаемых какой-либо администрацией заместителей председателей должно быть обоснованным, с тем чтобы обеспечивалось соблюдение принципа справедливого распределения должностей среди заинтересованных Государств-Членов.

5 Следует принимать во внимание региональное представительство в консультативных группах и исследовательских комиссиях во всех трех Секторах, чтобы ни один человек не мог занимать более одного поста заместителя председателя в этих группах и комиссиях в каком-либо одном Секторе и только в исключительных случаях занимал бы такой пост более чем в одном Секторе[[6]](#footnote-6)6.

Приложение 2  
(к Циркуляру 202 БСЭ)

РЕЗОЛЮЦИя 35 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.)

Назначение и максимальный срок полномочий председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи и Консультативной группы по стандартизации электросвязи

(Монреаль, 2000 г.; Флорианополис, 2004 г.; Йоханнесбург, 2008 г.; Дубай, 2012 г.; Хаммамет, 2016 г.)

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (Хаммамет, 2016 г.),

учитывая,

*а)* что п. 189 Конвенции МСЭ предусматривает создание исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т);

*b)* что в Статье 20 Конвенции предусматривается, что при назначении председателей и заместителей председателей особое внимание должно уделяться их личной компетентности и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран[[7]](#footnote-7)1;

*c)* что характер работы исследовательских комиссий определяется в п. 192 Конвенции и других связанных с ним положениях;

*d)* что положения, относящиеся к Консультативной группе по стандартизации электросвязи (КГСЭ), включены в Статью 14А Конвенции;

*e)* что в п. 242 Конвенции требуется, чтобы Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) назначалапредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, принимая по внимание их компетентность, принцип справедливого географического распределения и необходимость содействия более эффективному участию развивающихся стран;

*f)* что в п. 1.10 раздела 1 Резолюции 1 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) настоящей Ассамблеи указывается, что ВАСЭ назначает председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ;

*g)* что в разделе 3 Резолюции 1 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) настоящей Ассамблеи приведены руководящие принципы, касающиеся назначенияпредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий на ВАСЭ;

*h)* что процедуры назначения и требования к квалификации председателя и заместителей председателя КГСЭ должны, как правило, быть такими же, как и при назначениипредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий;

*i)* что опыт участия в работе МСЭ в целом и МСЭ-Т, в частности, будет особенно ценным для председателя и заместителей председателя КГСЭ;

*j)* что в п. 244 Конвенции описана процедура замены председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии, оказавшегося не в состоянии выполнять свои обязанности в какой-то момент времени в период между ВАСЭ;

*k)* что п. 197G Конвенции гласит, что КГСЭ "принимает собственные методы работы, совместимые с процедурами, принятыми Всемирной ассамблеей по стандартизации электросвязи";

*l)* что конкретное ограничение срока полномочий позволило бы вносить новые идеи на периодической основе, давая в то же время возможность назначать председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и председателя и заместителей председателя КГСЭ от различных Государств-Членов и Членов Сектора,

согласно

*a)* Резолюции 166 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции о числе заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов;

*b)* Резолюции 70 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции об учете гендерных аспектов в деятельности МСЭ и содействии обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин посредством информационно-коммуникационных технологий,

отмечая

*a)* Статью 19 Конвенции об участии в деятельности Союза объединений и организаций;

*b)* Резолюцию 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции об укреплении отношений МСЭ с региональными организациями электросвязи и региональных подготовительных мероприятиях к Полномочной конференции, в частности, пункт 2 раздела *решает* этой Резолюции;

*с)* Резолюцию 43 (Пересм. Дубай, 2012 г.) ВАСЭ о региональных мероприятиях по подготовке к ВАСЭ,

принимая во внимание,

*а)* что максимальный срок полномочий, составляющий два срока для председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ, обеспечивает приемлемый уровень стабильности и в то же время предоставляет возможность для работы на этих должностях разным лицам;

*b)* что в состав руководящей группы КГСЭ и исследовательской комиссии должны входить, по меньшей мере, председатель, заместители председателя и председатели подчиненных им групп;

*c)* удобство выдвижения на основе консенсуса до двух кандидатов от каждого региона на посты заместителей председателей консультативных групп 4/6;

*d)* значение предыдущего опыта кандидата, накопленного как минимум на посту Докладчика, помощника Докладчика или редактора в соответствующих исследовательских комиссиях,

решает,

1 что кандидатов на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и кандидатов на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ следует назначать согласно процедурам, приведенным в Приложении А, с учетом требований квалификации, приведенных в Приложении В, и руководящих указаний, представленных в Приложении С к настоящей Резолюции и пункте 2 раздела *решает* Резолюции 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.);

2 что кандидатов на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и кандидатов на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ следует определять с учетом того, что ВАСЭ будет назначать для каждой исследовательской комиссии и для КГСЭ председателя и такое число заместителей председателя, которое она сочтет необходимым для результативного и эффективного управления и функционирования данной группы, применяя руководящие указания, представленные в Приложении С;

3 что при выдвижении кандидатов на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий или председателя и заместителей председателя КГСЭ следует предоставлять краткие биографические справки с описанием квалификации предлагаемых лиц, уделяя особое внимание обеспечению преемственности участия в работе исследовательских комиссий МСЭ-Т или КГСЭ, и что Директор Бюро стандартизации электросвязи распространяет эти краткие биографические справки среди глав присутствующих на ВАСЭ делегаций;

4 что срок полномочий как для председателей, так и для заместителей председателей не должен превышать два периода между следующими друг за другом ассамблеями;

5 что период полномочий для одного назначения (например, заместителем председателя) не засчитывается в период полномочий для другого назначения (например, председателем) и что следует принять меры по обеспечению определенной преемственности между председателями и заместителями председателей;

6 что период между ассамблеями, во время которого председатель или заместитель председателя избран согласно п. 244 Конвенции, не засчитывается в срок полномочий,

решает далее,

1 что следует настоятельно рекомендовать заместителям председателей КГСЭ и исследовательских комиссий брать на себя руководящую роль в направлениях деятельности, чтобы обеспечить справедливое распределение задач и добиться более широкого участия заместителей председателей в управлении работой КГСЭ и исследовательских комиссий и в самой их работе;

2 что назначение заместителей председателей исследовательских комиссий следует ограничить тремя кандидатами от каждого региона, принимая во внимание Резолюцию 70 (Пересм. Пусан, 2014 г.) и пункт 2 раздела *решает* Резолюции 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.), чтобы обеспечить справедливое географическое распределение между регионами МСЭ и гарантировать, чтобы каждый регион был представлен не более чем тремя компетентными и квалифицированными кандидатами,

предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора

1 поддержать своих успешных кандидатов на такие посты в МСЭ-Т, а также помогать и содействовать им в выполнении их задач в течение их срока полномочий;

2 содействовать выдвижению кандидатур женщин на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ.

Приложение А  
(к Резолюции 35 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.))

Процедура назначения председателей и заместителей председателей   
исследовательских комиссий МСЭ-Т и КГСЭ

1 Как правило, вакансии председателей и заместителей председателей, которые должны быть заполнены, известны заранее до проведения ВАСЭ.

а) С целью оказания помощи ВАСЭ в назначении председателей/заместителей председателей Государствам-Членам и Членам Сектора МСЭ-Т настоятельно рекомендуется сообщать Директору Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ) о подходящих кандидатах желательно за три месяца, но не позднее чем за две недели до открытия ВАСЭ.

b) При выдвижении подходящих кандидатов Членам Сектора МСЭ-Т следует проводить предварительные консультации с соответствующей администрацией/Государством‑Членом, чтобы избежать любых возможных несогласий в отношении такого выдвижения.

c) Директор БСЭ на основе полученных предложений рассылает список кандидатов Государствам-Членам и Членам Сектора. Список кандидатов должен сопровождаться сведениями о квалификации каждого кандидата, как это указано в Приложении В к настоящей Резолюции.

d) На основе этого документа и всех соответствующих полученных комментариев главам делегаций в подходящее время в период работы ВАСЭ должно быть предложено подготовить в консультации с Директором БСЭ сводный список назначаемых председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, который должен быть представлен в адресованном ВАСЭ документе для окончательного утверждения.

e) При составлении сводного списка необходимо учитывать следующее: при наличии двух или более кандидатов с одинаковой квалификацией для одной и той же должности председателя предпочтение следует отдавать кандидатурам Государств-Членов и Членов Сектора, имеющих наименьшее число назначенных председателей исследовательских комиссий и КГСЭ.

2 Ситуации, не охватываемые вышеприведенными положениями, будут рассматриваться на ВАСЭ в каждом конкретном случае.

Например, если предусматривается объединение двух существующих исследовательских комиссий, то могут быть рассмотрены предложения в отношении соответствующих исследовательских комиссий. Поэтому в данном случае все же применима процедура, изложенная в пункте 1.

Однако если ВАСЭ решает создать совершенно новую исследовательскую комиссию, то соответствующие обсуждения и назначения должны состояться на ВАСЭ.

3 Эти процедуры должны применяться для назначений, осуществляемых КГСЭ в соответствии с делегированными ей полномочиями (см. Резолюцию 22 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) настоящей Ассамблеи).

4 Должности председателей и заместителей председателей, которые освобождаются в период между ВАСЭ, заполняются в соответствии с п. 244 Конвенции.

Приложение В  
(к Резолюции 35 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.))

Квалификация председателей и заместителей председателей

Пункт 242 Конвенции гласит, что:

"…При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран".

Наряду с тем, что основное внимание уделяется указанным ниже аспектам квалификации, должно обеспечиваться надлежащее представительство председателей и заместителей председателей из развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и стран с переходной экономикой.

Что касается вопроса компетенции, то при назначении председателей и заместителей председателей первостепенную важность, помимо прочего, будут иметь, по-видимому, следующие сведения о квалификации:

– соответствующие профессиональные знания и опыт;

– постоянное участие в работе соответствующей исследовательской комиссии или, для председателей и заместителей председателя КГСЭ, в работе Сектора стандартизации электросвязи МСЭ;

– организаторские способности;

– возможность без задержки приступить к исполнению обязанностей[[8]](#footnote-8)2;

– знание деятельности, связанной со стандартизацией.

Конкретные ссылки на вышеуказанные сведения о квалификации должны быть включены в краткую биографическую справку, рассылаемую Директором БСЭ.

Приложение С  
(к Резолюции 35 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.))

Руководящие указания для назначения оптимального числа заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и КГСЭ

1 В соответствии с Резолюцией 166 (Пересм. Пусан, 2014 г.) и п. 242 Конвенции следует, насколько это практически возможно, принимать во внимание требования к компетенции, принцип справедливого географического распределения, а также необходимость содействовать более эффективному участию развивающихся стран[[9]](#footnote-9)3.

2 Насколько это возможно и принимая во внимание необходимость в подтвержденной компетенции, при назначении или выборе руководящих лиц следует использовать людские ресурсы максимально широкого круга Государств-Членов и Членов Сектора, признавая в то же время необходимость назначения лишь такого числа заместителей председателей, какое требуется для эффективного и результативного руководства и функционирования исследовательских комиссий в соответствии с запланированной структурой и программой работы.

3 Рабочую нагрузку следует учитывать в качестве одного из факторов при определении надлежащего числа заместителей председателей, чтобы обеспечить руководство в полной мере всеми аспектами, входящими в сферу компетенции КГСЭ и исследовательских комиссий. Распределение задач между заместителями председателей должно осуществляться в рамках каждой исследовательской комиссии и КГСЭ и может быть изменено в соответствии с рабочими потребностями.

4 Общее число предлагаемых какой-либо администрацией заместителей председателей должно быть обоснованным, с тем чтобы обеспечивалось соблюдение принципа справедливого распределения должностей среди заинтересованных Государств-Членов.

5 Следует принимать во внимание региональное представительство[[10]](#footnote-10)4 в консультативных группах, исследовательских комиссиях и других группах во всех трех Секторах, чтобы ни один человек не мог занимать более одного поста заместителя председателя в этих группах и комиссиях в каком-либо одном Секторе и только в исключительных случаях занимал бы такой пост более чем в одном Секторе[[11]](#footnote-11)5.

6 При повторном избрании на посты заместителей председателей следует, как правило, избегать выдвижения кандидатур, которые не участвовали в половине или более собраний в течение предыдущего исследовательского периода, принимая во внимание существующие обстоятельства.

ANNEX 3  
(to TSB Circular 202)

Chairmen and vice-chairmen of ITU-T study groups and TSAG and whether they have reached their term limit at WTSA-20

|  | Chair/Vice-Chairmen | Appointment | Term limit reached at WTSA-20 |
| --- | --- | --- | --- |
| SG2 | Chairman: Philip RUSHTON (G) | 2016 | NO |
| Mr Philippe FOUQUART (F) | 2016 | NO |
| Mr Edgardo Guillermo CLEMENTE (ARG) | June 2014 | NO |
| Mr Saif BIN GHELAITA (UAE) | 2016 | NO |
| Mr Hossam ABD EL MAOULA SAKER (EGY) | 2016 | NO |
| Mr Ahmed Tajelsir Atya MOHAMMED (SDN) | 2016 | NO |
| Mr Abdullah AL-MUBADAL (ARS) | 2012 | YES |
| Ms Yan Chuan WANG (CHN) | September 2013 | NO |
| Mr Ramazan YILMAZ (TUR) | November 2017 | NO |
| SG3 | Chairman: Mr Seiichi TSUGAWA (J) | 2012 | YES |
| Ms Joséphine ADOU BIENDJUI (CTI) | 2012 | YES |
| Mr Mohammad Ahmad ALMOMANI (JOR) | 2016 | NO |
| Ms Liliana Nora BEIN (ARG) | 2016 | NO |
| Mr Alexey BORODIN (RUS) | 2016 | NO |
| Mr Adel DARWISH (BHR) | 2016 | NO |
| Ms Aminata DRAME (SEN) | 2016 | NO |
| Mr Muneer ELMAKI (SDN) | 2016 | NO |
| Mr Byoung Nam LEE (KOR) | 2012 | YES |
| Ms Karima MAHMOUDI (TUN) | 2016 | NO |
| Mr Raynold MFUNGAHEMA (TZA) | 2012 | YES |
| Mr Ahmed SAID (EGY) | 2012 | YES |
| Mr Abraão Balbino e SILVA (BRA) | 2016 | NO |
| Mr Dominique WÜRGES (F) | 2012 | YES |
| SG5 | Chairman: *vacant at present* |  |  |
| Mr Jean-Manuel CANET (F) | 2016 | NO |
| Mr Sam Young CHUNG (KOR) | 2012 | YES |
| Mr Vincent Urbain NAMRONA (CAF) | 2016 | NO |
| Mr Josef OPITZ (D) | 2012 | YES |
| Mr Eiman Farouk Mahmoud OSMAN (SDN) | 2016 | NO |
| Mr Shuguang QI (CHN) | 2016 | NO |
| Mr Leonid RABINOVICH (USA) | 2016 | NO |
| Mr Kazuhiro TAKAYA (J) | 2016 | NO |
| Ms Nevine TEWFIK (EGY) | 2016 | NO |
| SG9 | Chairman: Mr Satoshi MIYAJI (J) | 2016 | NO |
| Mr Tae Kyoon KIM (KOR) | 2016 | NO |
| Mr Blaise CORSAIRE MAMADOU (CAF) | 2016 | NO |
| Mr Zhifan SHENG (CHN) | 2016 | NO |
| SG11 | Chairman: Mr Andrey KUCHERYAVY (RUS) | 2016 | NO |
| Mr Isaac BOATENG (GHA) | 2012 | YES |
| Mr Jose HIRSCHSON ALVAREZ PRADO (ARG) | November 2017 | NO |
| Mr Shin-Gak KANG (KOR) | 2012 | YES |
| Mr Karim LOUKIL (TUN) | 2016 | NO |
| Mr Awad Ahmed Ali Hmed MULAH (SDN) | 2016 | NO |
| Mr Khoa NGUYEN VAN (VTN) | 2016 | NO |
| Mr João Alexandre Moncaio ZANON (BRA) | 2016 | NO |
| Ms Xiaojie ZHU (CHN) | 2016 | NO |
| SG12 | Chairman: Mr Kwame BAAH-ACHEAMFUOR (GHA) | 2012 | YES |
| Mr Zeid ALKADI (JOR) | 2016 | NO |
| Mr Sergio Daniel D'UVA (ARG) | May 2018 | NO |
| Mr Seyni Malan FATY (SEN) | 2016 | NO |
| Ms Rachel HUANG (CHN) | May 2018 | NO |
| Mr Seong-Ho JEONG (KOR) | 2016 | NO |
| Mr Hassan Mukhtar Hassan MOHAMED (SDN) | 2016 | NO |
| Mr Al MORTON (USA) | 2012 | YES |
| Mr Edoyemi OGOH (NIG) | 2016 | NO |
| Mr Mehmet ÖZDEM (TUR) | 2016 | NO |
| Mr Tiago Sousa PRADO (BRA) | 2016 | NO |
| Mr Aymen SALAH (TUN) | 2016 | NO |
| Ms Yvonne UMUTONI (RRW) | 2016 | NO |
| SG13 | Chairman: Mr Leo LEHMANN (SUI) | April 2015 | NO |
| Mr Mohammed AL TAMIMI (ARS) | 2016 | NO |
| Ms Rim BELHASSINE-CHERIF (TUN) | November 2013 | NO |
| Mr Ahmed EL-RAGHY (EGY) | 2012 | YES |
| Mr Yoshinori GOTO (J) | 2012 | YES |
| Mr Hyung-Soo KIM (KOR) | 2016 | NO |
| Mr Scott MANSFIELD (Ericsson Canada) | 2016 | NO |
| Mr Juan Carlos MINUTO (ARG) | 2016 | NO |
| Mr Brice MURARA (RRW) | 2016 | NO |
| Mr Fidelis ONAH (NIG) | 2016 | NO |
| Mr Heyuan XU (CHN) | June 2012 | YES |
| SG15 | Chairman: Mr Stephen J. TROWBRIDGE (USA) | 2012 | YES |
| Mr Fahad ALFALLAJ (ARS) | 2012 | YES |
| Mr Khaled AL-AZEMI (KWT) | 2016 | NO |
| Mr Edoardo COTTINO (I) | 2016 | NO |
| Mr Noriyuki ARAKI (J) | 2012 | YES |
| Mr Dan LI (CHN) | 2012 | YES |
| Mr Hubert MARIOTTE (F) | 2016 | NO |
| Mr John MESSENGER (G) | 2016 | NO |
| Mr Glenn PARSONS (Ericsson Canada) | 2016 | NO |
| Mr Jeong-dong RYOO (KOR) | 2012 | YES |
| Mr Cyrille Vivien VEZONGADA (CAF) | 2016 | NO |
| SG16 | Chairman: Mr Noah LUO (CHN) | 2016 | NO |
| Mr Charles Zoé BANGA (CAF) | 2016 | NO |
| Mr Mohannad EL-MEGHARBEL (EGY) | 2012 | YES |
| Mr Heber MARTINEZ (ARG) | 2016 | NO |
| Mr Marcelo MORENO (BRA) | 2016 | NO |
| Ms Sarra REBHI (TUN) | March 2019 | NO |
| Mr Hideki YAMAMOTO (J) | 2016 | NO |
| SG17 | Chairman: Mr Heung Youl YOUM (KOR) | 2016 | NO |
| Mr Vasiliy DOLMATOV (RUS) | 2016 | NO |
| Mr Gökhan EVREN (TUR) | 2016 | NO |
| Mr Juan GONZALEZ (USA) | March 2018 | NO |
| Mr Muataz Elsadig ISHAG (SDN) | 2016 | NO |
| Mr Patrick-Kennedy KETTIN ZANGA (CAF) | 2016 | NO |
| Ms Wala Turki LATROUS (TUN) | 2016 | NO |
| Mr Zhaoji (George) LIN (CHN) | 2012 | YES |
| Mr Hugo Darío MIGUEL (BRA) | 2016 | NO |
| Mr Yutaka MIYAKE (J) | 2016 | NO |
| SG20 | Chairman: Mr Nasser Saleh AL MARZOUQI (UAE) | 2015 | NO |
| Mr Abdurahman M. AL HASSAN (ARS) | 2015 | NO |
| Mr Héctor Mario CARRIL (ARG) | 2016 | NO |
| Mr Fabio BIGI (I) | 2015 | NO |
| Mr Bilel CHABOU (TUN) | 2016 | NO |
| Mr Ramy Ahmed FATHY (EGY) | September 2017 | NO |
| Mr Hyoung Jun KIM (KOR) | 2015 | NO |
| Mr Guy-Michel KOUAKOU (CTI) | 2016 | NO |
| Mr Achime Malick NDIAYE (SEN) | 2016 | NO |
| Mr Oleg MIRONNIKOV (RUS) | 2016 | NO |
| Ms Tania MARCOS PARAMIO (E) | May 2018 | NO |
| Mr Ziqin SANG (CHN) | 2015 | NO |
| Mr Bako WAKIL (NIG) | 2016 | NO |
| Mr Toru YAMADA (J) | April 2019 | NO |
| TSAG | Chairman: Mr Bruce GRACIE (Ericsson Canada) | February 2010 | YES |
| Mr Omar AL-ODAT (JOR) | 2016 | NO |
| Ms Rim BELHASSINE-CHERIF (TUN) | 2016 | NO |
| Mr Reiner LIEBLER (D) | 2016 | NO |
| Mr Víctor Manuel MARTÍNEZ VANEGAS (MEX) | 2016 | NO |
| Mr Vladimir Markovich MINKIN (RUS) | 2012 | YES |
| Ms Monique MORROW (USA) | 2012 | YES |
| Mr Matano NDARO (KEN) | 2012 | YES |
| Ms Weiling XU (CHN) | 2012 | YES |
| SCV | Chairman: Ms Rim BELHAJ (TUN) (French) | 2017 | N/A |
| Mr Tong WU (CHN) (Chinese) | 2016 |
| Mr Paul NAJARIAN (USA) (English) | 2012 |
| Mr Konstantin TROFIMOV (RUS) (Russian) | 2016 |
| Vacant (Vice-chairman for Arabic) |  |
| Vacant (Vice-chairman for Spanish) |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 К ним относятся наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны с переходной экономикой. [↑](#footnote-ref-1)
2. 2 Критерии, содержащиеся в настоящей Резолюции, не применяются к назначению председателей и заместителей председателей оперативных групп. [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 Принимая во внимание п. 2 раздела *решает* Резолюции 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.). [↑](#footnote-ref-3)
4. 4 С учетом Резолюции 1386 (2017 г.) Совета. [↑](#footnote-ref-4)
5. 5 Для регионов, в состав которых входит большое число администраций и существуют различные экономические и технические условия, число представителей от этих регионов может быть, насколько это возможно, увеличено, в зависимости от случая. [↑](#footnote-ref-5)
6. 6 Упомянутый в этом пункте критерий не должен препятствовать заместителю председателя какой‑либо консультативной группы или заместителю председателя какой-либо исследовательской комиссии занимать посты председателя или заместителя председателя какой-либо рабочей группы или Докладчика, или помощника Докладчика в любой группе, действующей в соответствии с мандатом этой группы Сектора. [↑](#footnote-ref-6)
7. 1 К таковым относятся наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, а также страны с переходной экономикой. [↑](#footnote-ref-7)
8. 2 Еще одним фактором, который надлежит учитывать при назначении председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ, является возможность кандидатов исполнять свои обязанности вплоть до следующей ВАСЭ. [↑](#footnote-ref-8)
9. 3 Для регионов, в состав которых входит большое число администраций и существуют различные экономические и технические условия, число представителей от этих регионов может быть, насколько это возможно, увеличено, в зависимости от случая. [↑](#footnote-ref-9)
10. 4 Принимая во внимание Резолюцию 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции, касающуюся шести основных региональных организаций электросвязи, а именно: Азиатско‑Тихоокеанское сообщество электросвязи (АТСЭ), Европейская конференция администраций почт и электросвязи (СЕПТ), Межамериканский комитет по электросвязи (СИТЕЛ), Африканский союз электросвязи (АСЭ), Совет министров электросвязи и информации арабских государств, представленный Генеральным секретариатом Лиги арабских государств (ЛАГ), и Региональное содружество в области связи (РСС). [↑](#footnote-ref-10)
11. 5 Упомянутый в этом пункте критерий не должен препятствовать заместителю председателя какой‑либо консультативной группы или заместителю председателя какой-либо исследовательской комиссии занимать посты председателя или заместителя председателя какой-либо рабочей группы или Докладчика, или содокладчика в любой группе, действующей в соответствии с мандатом этой группы Сектора. [↑](#footnote-ref-11)